



Know and defend your right!!!!

## HANDBOOK – STUDY ENTRY VISA TO ITALY - REJECTION DECISION

### Arabic Below

A. AN ENTRANCE VISA may be refused by the competent Administrative Authority (Italian Diplomatic Representation in the applicant's country of origin) with a decree characterized by the following requirements:

#### 1) MOTIVATION:

- in the case of an application for the issuance of a visa for employment, for family reunification, for study reasons (TAR Lazio, sect. III-ter, 25 October 2018, no. 10354) and for medical treatment, the refusal must be adequately motivated. It must indicate in the written form the reasons of the negative decision. In these cases, the obligation to provide reasons is always mandatory (Art. 4, par. 2, 5th sentence, T.U.I. 'By way of derogation from the provisions of Law no. 241 of 7 August 1990, and subsequent amendments, for reasons of security or public order, the refusal does not have to be motivated, except when it concerns visa applications submitted pursuant to Articles 22, 24, 26, 27, 28, 29, 36 and 39');

- in all other cases, the obligation to give reasons may be attenuated if there are reasons of national security: in other words, if there is a so-called "migratory risk" (the foreigner applying for a visa "must be in possession of suitable documentation confirming the purpose and conditions of the stay, as well as the availability of sufficient means of subsistence for the duration of the stay and, with the exception of residence permits for employment reasons, also for return to the country of origin", art. 4, par. 3 of the T.U.I.).

### Keep Attention

Even in this case, however, the administrative jurisprudence has specified that the refusal must inform, even if succinctly, of the reasons why it is considered that the above-mentioned migration risk may exist.

2) NOTICE OF NEGATIVE MEASURE PURSUANT TO ART. 10-BIS OF LAW NO. 241/1990. The refusal decree to grant a visa must be preceded by the so-called "notice of refusal", as the Public Administration is obliged to inform the person concerned of the reasons preventing the application from being accepted, in order to allow the same person to participate in the administrative procedure and, therefore, to submit further evidence and documents with a view to achieving a positive outcome of the procedure brought before it.

3. DRAFTED IN WRITING. The rejection decision must be written in Italian, as well as in a language comprehensible to the foreign national who is the addressee of the act, including English, Spanish, French or Arabic.

#### 4) INDICATION OF JUDICIAL SAFEGUARD.

The refusal measure adopted by the Italian Embassy or Consulate in the applicant's country of origin must contain references to the terms and procedures for submitting a legal appeal against the refusal.

#### 5) NOTIFICATION OF THE NEGATIVE DECISION.

The rejection decision must be notified to the foreign citizen who is the addressee of the act, through the forms provided by law - notification procedure.

B. Against the DENIAL OF THE VISA OF ENTRANCE adopted by the Italian diplomatic or consular authority, the foreign applicant may appeal to the Regional Administrative Court of Lazio - Rome - within 60 days from the date of notification of the denial;

- with the obligatory assistance of a lawyer with a consular power of attorney;
- by paying a unified contribution of €600.

***In the event that the rejection decree does not have these characteristics, the negative decision may be appealed in front of the judge.***



\*\*\*\*\*

تأشيرة الدخول إلى إيطاليا- الفيزا- قواعد الرفض:

أ) يمكن رفض الفيزا من قبل السلطة المختصة بتمثيل إيطاليا في البلد المقدم فيه طلب الفيزا (قنصل أو سفير) ضمن الأسباب التالية:

- 1- الدافع:
    - في حالة تقديم طلب للحصول على تأشيرة عمل، أو لم شمل الأسرة، أو لأسباب تتعلق بالدراسة ( TAR Lazio, sect. III-ter, 25 October 2018, no. 10354) أو بهدف العلاج الطبي عندها يجب أن يكون الرفض لأسباب كافية وواضحة مقدماً بشكل مكتوب، وتُلزم السفارة بتقديم أسباب الرفض بشكل واضح ومكتوب إلزاماً دائماً. (المادة 4، الفقرة 2، الفترة الخامسة، T.U.I. على الرغم من أحكام قانون 7 آب 1990، رقم. 241، والتعديلات اللاحقة، لأسباب أمنية أو تتعلق النظام العام لا يجب أن يكون الرفض دافعاً، إلا عندما تتعلق بطلبات التأشيرات المقدمة وفقاً للمواد 22، 24، 26، 27، 28، 29، 36 و 39).
    - في جميع الحالات الأخرى، قد يتم تخفيف الالتزام بإبداء أسباب إذا كانت هناك أسباب تتعلق بالأمن القومي. بعبارة أخرى، إذا كان هناك ما يسمى "خطر الهجرة" (يجب أن يحوز الأجنبي المتقدم بطلب التأشيرة على وثائق مناسبة تؤكد غرض وشروط الإقامة، فضلاً عن توافر وسائل كافية للعيش طوال مدة إقامته في إيطاليا، باستثناء تصاريح الإقامة لأسباب تتعلق بالعمل، وكذلك للعودة إلى بلده الأصل. المادة 4، الفقرة 3 من T.U.I).
    - ولكن انتبه في هذه الحالة حتى مع هذه الأسباب للرفض فقد وجب إعلام المتقدم بطلب الفيزا بسبب الرفض ولو بشكل مختصر عن أن الرفض تم لأسباب تتعلق بخطر الهجرة.
  - 2- إشعار بالرفض المتعلق بالبند 10-مكرر من القانون رقم. 1990/241.
    - يجب أن يسبق قرار الرفض لمنح التأشيرة ما يسمى بـ "إشعار الرفض"، حيث إن الإدارة ملزمة بإبلاغ الشخص المعني بالأسباب التي تمنع قبول طلبه، من أجل السماح له بالمشاركة في الإجراءات الإدارية، وبالتالي تقديم المزيد من الأدلة والوثائق بهدف تحقيق نتيجة إيجابية.
  - 3- مسودة مكتوبة: يجب أن يكون قرار الرفض مكتوباً باللغة الإيطالية، وكذلك بلغة يفهمها المواطن الأجنبي المرسل إليه، بما في ذلك الإنجليزية أو الإسبانية أو الفرنسية أو العربية.
  - 4- بيان الضمانة القضائية.
- يجب أن يحتوي خطاب الرفض الذي تتبناه السفارة أو القنصلية الإيطالية في البلد الأصلي لمقدم الطلب على إيضاح عن حقه بتقديم استئناف قانوني ضد الرفض.
- 5- الإخطار بقرار الرفض.
    - يجب إخطار قرار الرفض للمواطن الأجنبي مقدم الطلب، من خلال النماذج المنصوص عليها في القانون - إجراءات الإخطار.
- ب) يجوز لمقدم الطلب الأجنبي الاستئناف أمام المحكمة الإدارية الإقليمية لاتسيو – روما ضد رفض تأشيرة الدخول المعتمدة من قبل السلطة الدبلوماسية أو القنصلية الإيطالية في غضون 60 يوماً من تاريخ الإخطار بالرفض، بمساعدة إلزامية من محام مع توكيل، وبدفع رسوم قدرها 600 يورو.

في حالة عدم توفر قرار الرفض على جميع هذه الشروط، يجوز الطعن في القرار أمام القاضي.